

НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ТЕОРИИ УРОКА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

*Имангазиева Г.А.
КГТУ им. И.Раззакова*

Данная статья рассматривает проблемы построения урока с поисками новых приёмов и средств обучения иностранного языка.

Проблема построения урока стала одной из ведущих в связи с поисками новых приемов и средств обучения всем университетским предметам, в том числе и иностранному языку.

Вопросы, имеющие непосредственное отношение к методике проведения урока, сложны и требуют не только теоретического обоснования, но и серьезной экспериментальной проверки. Являясь „основной формой организации учебной работы в начальной и средней группе", урок зависит от правильного взаимодействия всех элементов педагогического процесса: цели, содержания, средств и приемов обучения, от рационально построенной системы занятий, включающей в себя аудиторную, лабораторную и домашнюю работы над языком.

Каждый урок должен отвечать общедидактическим требованиям, т. е. строиться с учетом единства обучения и развития, быть научным по характеру содержания учебного материала и по способу его усвоения, основываться на экспериментальных данных возрастной психологии. Эти требования, несмотря на их общий характер, имеют в каждом из изучаемых собственное преломление. Еще большей спецификой обладают такие требования, как учет особенностей изучаемого материала, выбор источников информации, приемов обучения и т. д. В каждой дисциплине они имеют не только свои сложности, но и разные пути решения.

Поскольку в рамках одной статьи нельзя изложить все аспекты этой сложной проблемы, мы ограничимся анализом лишь тех положений, которые определяют специфику урока иностранного языка и являются особо важными для его организации и проведения.

Урок иностранного языка можно определить, очевидно, как структурную единицу педагогического процесса, которая за определенный отрезок времени способствует реализации конкретных задач путем выполнения заранее спланированных речевых поступков индивидуального и индивидуально-группового характера с использованием различных средств и приемов обучения.

К одной из основных особенностей урока иностранного языка относится его коммуникативная (речевая) направленность.

Практическое владения языком складывается, как известно, из четырех видов речевой деятельности - аудирования, говорения, чтения и письма. Эти сложные умения осуществляются при помощи механизма оперативной и долговременной памяти и хорошо отработанных навыков. Поскольку, наконец, качественный уровень навыка связан не только с выполнением определенных операций, но и с количественным накоплением языковых фактов, каждый урок должен иметь четкую и конкретную задачу, включающую в себя, по меньшей мере, три компонента: что необходимо усвоить, в каком объеме и с каким уровнем автоматизации.

От понимания задачи каждого урока выигрывают не только учащиеся, но и учитель. Устная и письменная формы коммуникации тесно связаны между собой и постоянно взаимодействуют, в чем легко убедиться, обратившись к характеристике анализаторов, принимающих участие в восприятии и порождении речи.

Сложная природа устной и письменной речи, их безусловная взаимосвязь и серьезные различия в использовании материала являются причиной того, что в практике преподавания эти формы коммуникации либо противопоставляются друг другу (например, сторонники устных методов обучения отказываются от чтения, а их противники переоценивают устную речь), либо отождествляются. В последнем случае не делается надлежащего различия в выборе источников информации, способах ее подачи и переработки. Взаимосвязь различных форм коммуникации может служить, по нашему мнению, надежной основой обучения, если преподаватель хорошо представляет себе особенность каждой из них и прилагает усилия к умелому переносу навыков с одной формы коммуникации на другую.

Если принять за аксиому положения тесной взаимосвязи двух форм коммуникации, с учетом имеющихся в них структурных и информационных особенностей, то при построении урока следует руководствоваться следующими соображениями.

Чтение вслух является упражнением, развивающим технику чтения. Использование его на уроке с иными целями (как контроль прочитанного или критерий усвоенного) практически неоправданно. В продолжающих группах чтение вслух должно применяться эпизодически, проводиться на небольшом, предварительно отработанном материале и рассматриваться либо как фонетическое упражнение, либо как вид работы, совершенствующий технику чтения. «Чтение про себя обучает извлекать из текста или книги определенную информацию. На уроке оно используется обычно как один из приемов организации парной или индивидуально-групповой работы и проводится либо на различных текстах, либо на общем для всех учащихся. В том и другом случаях оно сопровождается устными упражнениями

коммуникативного характера, констатирующими уровень понимания и развивающими умение реферировать или аннотировать прочитанное».

Письменные упражнения должны занимать на уроке незначительное время и не являться преобладающим видом упражнений, за исключением непродолжительного периода обучения технике письма или тех редких случаев, когда проводится письменный контроль усвоенного (перевод, сочинение, изложение и др.).

Общеобразовательное значение иностранного языка заключается в общем филологическом развитии. Ознакомление с иноязычными явлениями обогащает учащихся новыми понятиями, формирует представление о языке как общественном явлении, совершенствует знание системы родного языка. Общеобразовательная задача реализуется также в связи с чтением текстов и книг на иностранном языке, которые отражают современную действительность, содержат интересные поучительные факты, знакомят учащихся с литературой, историей, географией страны изучаемого языка.

Каждый преподаватель должен иметь, кроме того, карты, альбом и справочники, содержащие самые разнообразные страноведческие данные. Воспитательная задача решается также с помощью приемов обучения, приучающих занимающихся к правильной продуктивной работе над языком, развивающих их внимание, наблюдательность, умение размышлять и аргументировать.

Почти каждый урок иностранного языка связан с введением новых явлений (единиц различных иерархических уровней языка), специфика которых определяет способ предъявления материала и выбор упражнений для его актуализации.

Правильное решение этих вопросов невозможно без учета особенностей изучаемого материала, без ориентации на современную лингвистику, для которой характерны синхронный подход к изучению языка, отношение к языку как к системе взаимосвязанных уровней, учет взаимодействия структуры и семантики.

Существующие в языке правила и закономерности можно условно разделить на две группы. Одни из них необходимы для создания опор и ориентиров, для различения в речи употребительных и неупотребительных форм, для понимания соотношений между структурой и семантикой. Эти правила учащиеся должны не только знать, но и пользоваться ими в речевой деятельности. Другая часть правил, связанная с типологическими особенностями различных уровней языка и спецификой двух языковых систем, должна учитываться учителем при отборе и организации материала, при определении коммуникативной нагрузки предложений в различных ситуациях, при выявлении разнообразных лексических и структурно-грамматических связей. С помощью параллельного структурного анализа двух языковых систем необходимо выявить контрастирующие формы,

функционирующие в языке как структурные сигналы, и определить сходство и различие в трансформациях этих языковых систем. Знание этих закономерностей поможет преподавателю заранее наметить трудности, с которыми учащиеся встретятся в процессе усвоения языка, выяснить природу ошибок в устной и письменной речи, определить пути их устранения.

Выявление несовместимости структур в различных системах поможет преподавателю не только использовать особенности родного языка для понимания отношений между структурами изучаемого языка, но и определить характер операций, необходимых для усвоения каждой конкретной структуры.

Из сказанного выше следует, что в обучении, подчиненном коммуникативной задаче, теоретические сведения используются лишь в той мере, в которой они способствуют выполнению практической цели.

Характер языкового материала определяет и способ его введения - индуктивный и дедуктивный. Индуктивно объясняются как правило легко обнаруживаемые закономерности. Сложные явления, с трудом поддающиеся систематизации и обобщению, вводятся дедуктивно. Иногда объяснение одной и той же конструкции может носить смешанный характер. Например, форма языкового явления вводится дедуктивно, а норма его употребления - индуктивно.

При построении урока следует ориентироваться на различные виды памяти. Комбинированное воздействие на органы зрения и слуха возможно с помощью аудиовизуальных средств, которые увеличивают коэффициенты раздражителей, воздействуют на долговременную память и обеспечивают переработку и усвоение информации.

Существует три основные группы источников информации: аудитивные - радио, пластинка, записи на магнитофонной ленте; визуальные - текст, картина, диафильмы, немое кино; аудиовизуальные - звуковое кино, телевидение и комплексное использование источников первой и второй групп в самых разнообразных сочетаниях и комбинациях.

Некоторые из перечисленных выше источников информации отличаются друг от друга по значимости ведущих анализаторов, но связаны с решением общих проблем и с устранением аналогичных помех (сравните, например, кинофильм и магнитофон).

Значительно большее различие наблюдается в их целевом назначении. Картины и рисунки используются при сообщении знаний как один из способов семантизации при выработке лексических и грамматических автоматизмов и при обучении устной речи. В последнем случае они способствуют удержанию в памяти логической последовательности излагаемых фактов и созданию речевых ситуаций. Аналогичные функции выполняет и диафильм.

Магнитофон предназначается для создания в памяти четких слуховых

представлений и для обучения пониманию со слуха в условиях, максимально приближенных к естественным.

Звуковое кино - особый вид наглядности. Оно обеспечивает такие стимулы, которые не могут создать преподаватель и учебник, т. е. показ на экране жизненных ситуаций, позволяющих действующим лицам совершать вербальные (речевые) поступки в пространстве и времени, что соответствует реальному языковому общению. По характеру своего воздействия фильм привлекает непроизвольное внимание и содействует непроизвольному запоминанию.

Психологическая особенность кинофильмов, как впрочем и других технических средств, состоит в том, что они активизируют учащихся, создают стимул для занятий языком, снижают утомляемость и мобилизуют память, способствуя тем самым оптимальному усвоению материала.

При отсутствии говорящего понимание затрудняется не только потому, что пропадает динамическая модель коммуникации, но и вступают в силу различного рода помехи субъективного и объективного характера. При использовании технических средств требуется поэтому особое внимание к объему материала и последовательности его изложения, к скоростному режиму предъявляемой информации.

Что касается кинофильмов, то использование их на уроке связано с решением некоторых специфических сложностей.

При первичном ознакомлении с кинофильмом преподаватель должен обращать поэтому внимание не только на сложность информации и скорость ее поступления, но и на то, какими опорами располагает зрительный ряд, имеются ли в нем надписи, подсказки в виде звукозрительного синтеза, обводки и т. д. Языковые сложности определяют характер упражнений, предшествующих демонстрации фильма, и условия для приема и переработки информации.

Литература

1. Гез Н.И. Взаимоотношение между устной и письменной формами коммуникации // Иностранные языки в школе. 1966. № 2.
2. Юньев В. И. О соотношении устной и письменной форм языка // Там же.
3. Хэгболдт П. Изучение иностранных языков / Пер. с англ.
4. Пиотровский Р.Г. О теоретико-информационных параметрах устной и письменной форм языка / Проблемы структурной лингвистики. - М., 1962.
5. Артемов В. А. Психология обучения иностранным языкам. - М., 1965.
6. Валлон А. Психическое развитие ребенка / Пер. с франц. - М., 1967.